



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 129 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций**

Проект резолюции, представленный Председателем

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

признавая, что наброски должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также и то, чтобы такие ресурсы были достаточны для выполнения задач, программ и деятельности Организации, утвержденных соответствующими директивными органами Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов¹ и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

¹ A/67/529 и Corr.1.

² A/67/625.



1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;
3. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;
4. *заявляет* о своем полном уважении полномочий и прерогатив Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации;
5. *просит* Генерального секретаря не принимать никаких мер, которые относятся к прерогативе Генеральной Ассамблеи;
6. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;
7. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:
 - a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
 - b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
 - c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;
 - d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;
8. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;
9. *ссылается* на пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в этой связи просит Генерального секретаря при подготовке бюджета тщательно оценивать и рассматривать весь объем ресурсов, необходимых для выполнения программ и деятельности, утвержденных Генеральной Ассамблеей и другими органами;
10. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 392 672 400 долл. США по пересмотренным расценкам 2012–2013 годов;
11. *просит* Генерального секретаря при выдвижении предложений по экономии средств бюджета по программам обеспечивать справедливое, равное и неизбирательное отношение ко всем разделам бюджета;

12. *постановляет*, что на двухгодичный период 2014–2015 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

- a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие правосудию и развитию международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

13. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 12 выше;

14. *признает* необходимость принятия мер по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она эффективнее решала политические, экономические и социальные вопросы;

15. *признает* при этом, что работа по достижению экономии и обеспечению эффективного использования ресурсов представляет собой постоянный процесс и не должна негативно сказываться на осуществлении утвержденных программ и деятельности в полном объеме;

16. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете будут учтены выгоды, которые могут быть получены в результате последующего анализа возможно утраченной своей актуальности деятельности, принятия дополнительных мер экономии и упрощения процедур, и в этой связи просит Генерального секретаря неукоснительно добиваться этого в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки³, и со сложившейся практикой;

17. *подтверждает* свою просьбу, содержащуюся в пункте 15 ее резолюции 65/262, и просит Генерального секретаря включать в бюджеты сводную информацию об инициативах, направленных на повышение результативности затрат, а также информацию о ресурсах, которые фактически высвобождаются или высвобождаются которых ожидается в результате осуществления этих инициатив;

³ ST/SGB/2000/8.

18. *просит* Генерального секретаря включить в предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов предложения по итогам всеобъемлющего анализа кадровых потребностей Организации, направленные на обеспечение того, чтобы кадровый состав определялся исходя из передовых методов и удовлетворял требованиям эффективного выполнения мандатов;

19. подчеркивает, что резервный фонд должен использоваться в строгом соответствии с положениями пункта 9 приложения I к резолюции 41/213 и пункта 3 раздела C приложения к резолюции 42/211;

20. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 40 445 043 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.
